

## Hinweise und Organisation

### Tagungsort

Dietrich-Keuninger-Haus  
Leopoldstr. 50 - 58  
44122 Dortmund  
Tel: 0231/50-25150  
<http://dkh.dortmund.de>

Mit der Teilnahmezusage erhalten Sie auch eine  
Anreisebeschreibung zum Tagungsort.

### Kosten

Teilnahmebeitrag € 30,-  
(inkl. Verpflegung, ohne Übernachtung)

Tandems (mit Geflüchteten) aus einer  
Initiative € 45,-  
(inkl. Verpflegung, ohne Übernachtung für  
2 Personen aus einer Initiative zusammen)

Unterstützungsbeitrag € 60,-  
(inkl. Verpflegung, ohne Übernachtung)  
Unsere Teilnahmebeiträge sind nicht kostendeckend. Mit dem  
Unterstützungsbeitrag fördern Sie die kostengünstige Teilnahme  
von Tandems.

### Übernachtung (selbstorganisiert)

Bitte organisieren Sie Ihre Übernachtung selbst.

### Anmeldung

Anmeldungen sind ausschließlich schriftlich oder über das  
Internet unter [www.mitarbeit.de](http://www.mitarbeit.de) möglich. Spätestens zwei  
Wochen vor Veranstaltungsbeginn erhalten Sie die Zusage  
Ihrer Teilnahme. Bei Rücktritt (nur schriftlich!) nach Erhalt  
der Teilnahmezusage entstehen Ausfallgebühren. Weiteres  
entnehmen Sie bitte unseren AGB (s. [www.mitarbeit.de](http://www.mitarbeit.de)).



Stiftung  
Mitarbeit

Ellerstr. 67  
53119 Bonn

Tel.: (02 28) 6 04 24-0  
Fax: (02 28) 6 04 24-22

E-Mail: [antz@mitarbeit.de](mailto:antz@mitarbeit.de)  
[www.mitarbeit.de](http://www.mitarbeit.de)  
[www.buergergesellschaft.de](http://www.buergergesellschaft.de)

Gefördert durch  Bundesministerium  
des Innern

In Kooperation mit



Ein Projekt von Minor -  
Projektkontor für Bildung  
und Forschung



Robert Bosch Stiftung

### Webtipp:

Link zur Tagung » Integration heißt Teilhabe «  
im Juni 2016

[www.mitarbeit.de/integration\\_teilhabe.html](http://www.mitarbeit.de/integration_teilhabe.html)



Stiftung  
Mitarbeit

## Auf Augenhöhe?

**Gemeinsam mit Geflüchteten vor Ort  
etwas bewegen**

Ein Workshop für Engagierte  
in Initiativen - mit und ohne  
Fluchterfahrung

## Together as equals?!

**Working in local initiatives for and  
with refugees.**

A practical workshop on participation.

Freitag, 3. März 2017 bis  
Samstag, 4. März 2017  
in Dortmund

In Kooperation mit



## Auf Augenhöhe? – Gemeinsam mit Geflüchteten vor Ort etwas bewegen

Der Workshop stellt das Thema gesellschaftliche Teilhabe und Partizipation ins Zentrum. Dabei geht es darum, wie Begegnungen auf Augenhöhe zwischen Menschen möglich sind und was es braucht, um mit der Vielfalt unter Menschen angemessen umzugehen. Die Themen Gleichberechtigung, Partizipation und Integration / Inklusion gehen alle Menschen etwas an. Augenhöhe heißt also mehr als die Begegnung von Menschen mit und ohne Fluchterfahrung.

Wir wollen im Workshop praktisch erlebbar machen und darüber sprechen, was das für den Alltag in Gruppen, Initiativen, Kommunen oder Flüchtlingsseinrichtungen heißen kann.

- Was gibt es für Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen den Engagierten?
- Was bedeutet Teilhabe bzw. Partizipation ganz praktisch?
- Welche Erfahrungen gibt es im Engagement mit dem Thema Partizipation?
- Welche Erfahrung gibt es in der Kommune mit dem Thema Partizipation?
- Was hat bisher gut funktioniert?
- Wo gibt es Handlungspotential?

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung - gerne auch zu mehreren aus einer Initiative und zusammen mit geflüchteten Menschen..

Eva-Maria Antz            Tanja Berg  
Stiftung Mitarbeit        Minor

### Freitag, 3. März 2017

14.30 h      Anreise / *Arrival*

15.00 h      **Willkommen: Kennenlernen**  
*Welcome / Get to know each other*

**Was bedeuten Begegnungen auf Augenhöhe? Was ist Partizipation konkret?**  
*What does meeting as equals really mean? What is participation in daily life?*

**Bilder zum Thema**  
*Pictures of the topic*

**Was klappt in der Praxis?**  
*Practical experiences*

19.00 h      Abendessen / *Dinner*

### Samstag, 4. März 2017

10.00 h      **Auf Augenhöhe in den Initiativen vor Ort**  
Voraussetzungen, Reflexion  
*Reflections of the practice in local initiatives*

12.00 h      Mittagessen / *Lunch*

13.00 h      **Partizipation stärken**  
Praxiserfahrungen, Ideen und Strategien  
**Strengthening participation**  
*Exchange of practical experiences, ideas and strategies*

16.00 h      Ende / *Closing*

## Together as equals?! – Working in local initiatives for and with refugees.

The workshop will focus on participation in society. How can activities and initiatives for and with refugees meet and work as equals and at the same time not ignore diversity and differences.

We see these topics as evident for all members of our society. How to strengthen equality, participation and integration or inclusion are questions that are relevant to all people. Living diversity and plurality is not only about refugees and locals – it is about the whole concept of democracy.

The workshop's aim is to help to develop the participants own strategies for activities in groups, initiatives or local communities in the field of integration.

- What are the differences and similarities between activists in initiatives?
- How do we define participation in practical terms?
- What experiences do we have with participation in daily life?
- What experiences do we have with participation on the local level?
- What worked out well in your initiative?
- Where is still the need for further development?

We are looking forward to your registration.

Eva-Maria Antz            Tanja Berg  
Stiftung Mitarbeit        Minor

Menschen mit unterschiedlichen Sprachen sind willkommen. Bitte melden Sie sich bei Bedarf an Unterstützung ([antz@mitarbeit.de](mailto:antz@mitarbeit.de))

